



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG – OUR LADY OF LAVANG PARISH

11731 SE Stevens Rd, Happy Valley, OR. 97086

Phone: 503 249 - 5892 Fax: 503 249 - 1776

www.lavang.us email: info@gxlavangoregon.com

www.facebook.com/giaoxuLavang



Chúa Nhật Lễ Thăng Thiên - Năm C Ngày 1 - 6 - 2025

PHỤC VỤ DÂN CHÚA

CÁC LINH MỤC:

Chánh Xứ

LM Phêrô Đoàn Hoàng Khôi Anh, S.D.D.

Phó Xứ:

LM Đaminh Trần Văn Điều S.D.D.

LM Gioan Bautista Ngô Khắc Dương, S.D.D.

LM Đaminh Nguyễn Xuân Mạnh S.D.D.

Thầy Sáu Giacôbê Nguyễn Nam Tiến

Các Nữ Tu Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt, Miền Portland, Oregon

Sr. Phụ Trách Theresa Nguyễn T. Thanh Tuyền,
M.T.G

HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ:

Chủ Tịch Hội Đồng Giáo Xứ

Ông Phan Xuân Kiên & các Thành Viên

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG

THỨ HAI – THỨ BẢY

- **7:00am:** Thánh Lễ sáng
- **5:00pm:** Thánh Lễ chiều (*Giáo Họ Giuse*)
- **6:30pm:** Thánh Lễ chiều

CHÀU THÁNH THỂ

THỨ NĂM - THỨ SÁU

- **5:45pm – 6:30pm:**

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

- **5:00pm:** Thánh Lễ 1 (*GH Giuse*)
- **6:30pm:** Thánh Lễ 2 (*Tối thứ bảy*)
- **7:00am:** Thánh Lễ 3
- **9:00am:** Thánh Lễ 4 (*Trực Tuyến*)
- **10:00am:** Thánh Lễ 5 (*GH Giuse*)
- **11:00am:** Thánh Lễ 6
- **5:00pm:** Thánh Lễ 7

GIẢI TỘI:

Thứ Hai - Thứ Bảy: Sau thánh lễ
(*Giáo Họ Giuse*)

Thứ Hai - Thứ Bảy: 5:30pm-6:15pm

RỬA TỘI:

5:00 pm: Thứ Bảy Đầu Tháng
(*Ghi danh trước 3 tuần*)

Hôn Phối (*Ghi danh trước 6 tháng*)

XỨC DẦU

(503) 413 - 0978 (*Để lời nhắn*)

Thăm Viếng Bệnh Nhân: (503) 515-9542

Website: www.lavang.us

www.facebook.com/giaoxuLavang

Trường Giáo Lý & Việt Ngữ

Chúa Nhật: 9:00am - 2:00pm

Nhà Quản Địa Phận:

(503) 659-1350



Chúng ta đã chứng kiến nhiều lần giã từ, chia tay của người thân: giã từ quê hương để đi tìm tự do sau biến cố tan thương 1975, giã từ bạn bè thân thích để thay đổi chỗ ở, tiễn đưa con đi học xa hay giã từ cha mẹ, người thân đi vào cõi ngàn thu. Tất cả những lần từ biệt ấy, dầu biết chắc rằng chúng ta sẽ gặp lại ở đời này hay đời sau, vẫn để lại trong ta một nỗi nhớ thương và nỗi buồn miên man. Trong cuộc đời trần thế của Chúa Giêsu Ngài phải trải qua 2 lần từ biệt. Lần thứ nhất Ngài phải từ biệt Mẹ và các môn đồ để bước lên thập giá đón nhận cái chết và lần từ biệt thứ hai là lúc Ngài được cất nhắc về trời cả hồn lẫn xác mà hôm nay chúng ta mừng kính trọng thể. Lần từ biệt thứ nhất quả đã để lại sự bịn rịn trong phòng tiệc ly cho cả thầy lẫn trò, và trong cơn hấp hối trên thập giá Ngài đã để lại nước mắt cùng nỗi thương tiếc tốt cùng cho Mẹ và người thân. Mặc dù Mẹ biết rằng Con Mẹ ra đi để Thánh ý Chúa Cha được thể hiện, nhưng với mối quan hệ mẫu-tử, Mẹ không sao dẫu được nước mắt và niềm đau khôn nguôi. Điều quan trọng là Mẹ không ngăn cản, không níu kéo Con Mẹ ở lại với Mẹ nhưng Mẹ để ý của Thiên Chúa được thể hiện.

Lần từ biệt thứ hai này không một chút bịn rịn, buồn thảm và nước mắt, nhưng người ra đi lẫn kẻ ở lại đều vui mừng như đã được thuật lại trong Kinh Thánh: *“Và đang khi chúc lành, thì Người rời khỏi các ông và được đem lên trời. Bấy giờ các ông bái lạy người, rồi trở lại Giêrusalem, lòng đầy hoan hỷ, và hằng ngày ở trong đền thờ mà chúc tụng Thiên Chúa”* (Lc 24:51-53). Quả là một cuộc từ biệt khác thường. Khác thường cả ở nơi người đi lẫn kẻ ở lại. Người ra đi biết trước ngày giờ mình ra đi nên đã chuẩn bị tâm lý cho những người ở lại; người ra đi không để lại tài sản hay chúc thư nhưng là một lệnh truyền truyền giáo: *“Anh em hãy làm tông đồ cho muôn dân và làm phép rửa cho họ nhân danh Cha, Con và Thánh Thần, dạy bảo họ tuân giữ mọi điều Thầy đã truyền cho anh em. Và đây, Thầy ở cùng anh em mọi ngày cho đến tận thế”* (Mt 28:19-20). Người ra đi vào cõi vinh quang và được thăng làm Vua muôn vua nhưng không một tiếng kèn vang hay triệu tập đông đủ bá quan văn võ dân làng đến để tung hô hay chúc tụng. Một cuộc Đăng quang và ra đi thật âm thầm chỉ diễn ra trong nhóm môn đồ và những kẻ thân thích.

Còn đối với người ở lại thì sao? Chúng ta đã nhiều lần chứng kiến và từ biệt người thân sau những ngày tháng liệt giường. Chúng ta cũng có thời gian để chuẩn bị tâm lý giống như Chúa Giêsu đã chuẩn bị cho các tông đồ, nhưng khi người thân tắt thở, ta vẫn cảm thấy thương tiếc và nhớ nhung. Các tông đồ thì khác hẳn, thay vì thương tiếc, các ông *‘lòng đầy hoan hỷ’*, thay vì nhớ nhung, các ông *‘hằng ở trong đền thờ mà chúc tụng Thiên Chúa.’* Đây là những điểm làm cho cuộc từ biệt này khác thường.

Người ra đi không bịn rịn, kẻ ở lại không níu kéo vì cả hai đều thâm tín rằng mặc dầu họ không thể chạm đến nhau bằng thân xác nhưng từ nay trở đi họ không còn cách xa nhau vì người ra đi sẽ *“ở cùng họ mọi ngày cho đến tận thế”* qua các Bí tích mà họ cử hành, qua những cử chỉ yêu thương mà họ trao cho nhau. Đức Kitô cần phải ra đi trở về tình trạng nguyên thủy của Ngài để Thiên Chúa Cha phục hồi lại mọi quyền lực cho Ngài và cũng chính nhờ quyền lực ấy mà một ngày nào đó tất chúng ta cũng sẽ được vinh thắng như Ngài. Ngài không để cho sự bịn rịn hay níu kéo làm trì hoãn công cuộc cứu chuộc của

Ngài; Ngài cần phải về trời để Chúa Thánh Thần đến với chúng ta và để chứng minh cho toàn thể nhân loại biết rằng Ngài thực sự đã chiến thắng tử thần, đã phục sinh và thân xác của Ngài đã biến đổi nay được vinh thắng trên thiên quốc. Và đó cũng là niềm ước mơ của toàn thể nhân loại. Một ước mơ hoàn toàn khả thi.

Tất cả mọi người chúng ta đều muốn được vinh thắng cả hồn lẫn xác lên thiên đàng giống như Chúa Giêsu ngày hôm nay. Nhưng muốn được bay bổng lên trời chúng ta cần phải vứt bỏ những thứ linh kinh không cần thiết vì chúng chỉ kéo chúng ta xuống lại mặt đất. Những thứ ấy có thể là của cải chóng qua, ích kỷ, ganh tị, tham lam, gian dối, biếng nhác, vu khống, v.v... Hãy chuẩn bị cho mình những hành trang thật tốt, thật nhẹ để chúng ta có thể siêu thăng thật mau, thật nhẹ. Những điều ấy có thể là yêu thương, hay giúp người, nhiệt thành trong công việc giáo xứ, trách nhiệm với gia đình và nhất là biết tha thứ.

Lm Phêrô Đoàn Hoàng Khôi Anh, SDD

We have witnessed many farewells and partings from loved ones: leaving one's homeland to seek freedom after the tragic events of 1975, bidding farewell to dear friends due to relocation, sending children off to study far away, or saying a final goodbye to parents and loved ones who pass into eternity. Each of these farewells, even knowing that we will meet again in this life or the next, still leaves us with a deep sense of longing and sorrow.

In His earthly life, Jesus Christ experienced two significant farewells. The first was His departure from His Mother and disciples as He ascended the cross to accept death. The second was His ascension into heaven, body and soul, which we solemnly celebrate today. The first farewell was filled with sorrow, as seen in the Last Supper, where both teacher and disciples struggled with parting. On the cross, in His agony, He left behind tears and profound grief for His Mother and loved ones. Although Mary knew that her Son's departure was necessary to fulfill God's will, her maternal love could not conceal the unrelenting pain and tears. What was most remarkable was that she did not attempt to hold Him back but instead allowed God's divine plan to unfold.

The second farewell was entirely different—no sadness, no hesitation, no tears. Both those departing and those staying behind rejoiced, as recorded in the Scripture: *"While He was blessing them, He left them and was taken up into heaven. Then they worshiped Him and returned to Jerusalem with great joy. And they stayed continually at the temple, praising God"* (Luke 24:51-53). This was an extraordinary farewell—unlike any other. Jesus knew in advance the time of His departure, preparing His disciples emotionally for the moment. He did not leave behind material wealth or a will but instead bestowed a missionary command: *"Go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely, I am with you always, to the very end of the age"* (Matthew 28:19-20). His departure was not marked by grand ceremonies,

fanfare, or a gathering of many people to celebrate His coronation. Instead, it was a quiet event witnessed only by His disciples and close followers.

And what about those who remained? We have all experienced farewells after long illnesses and have had time to prepare ourselves emotionally, just as Jesus prepared His disciples. Yet, when a loved one passes, we still feel sadness and longing. The disciples, however, were completely different—rather than mourning, they were *"filled with joy"*; instead of sorrow, they *"continually praised God in the temple."* These unique reactions made this farewell extraordinary.

The one departing felt no reluctance, and those staying did not seek to hold Him back because both deeply believed that, despite no longer being physically together, they would never be truly apart. Christ would remain with them through the sacraments they celebrated and the love they shared with one another. Christ needed to return to His original state so that God the Father could restore all divine authority to Him. Through this authority, one day, all of us will also be glorified, just as He was. He did not let hesitation or attachment delay His mission of salvation; He needed to ascend so the Holy Spirit could descend on us. His ascension proved to all humanity that He had truly conquered death, risen again, and transformed His body into glory in heaven—a fulfillment of the ultimate dream of all mankind, a dream entirely within reach.

We all desire to be glorified, body and soul, and ascend to heaven like Jesus did today. However, in order to rise, we must discard the unnecessary burdens that weigh us down and keep us grounded. These burdens can include material wealth, selfishness, envy, greed, dishonesty, laziness, slander, and more. Let us prepare ourselves with the right essentials—light and pure—so we can ascend swiftly and effortlessly. These essentials include love, kindness, dedication to parish work, responsibility toward our families, and above all, the ability to forgive.

Fr. Peter Khoi Anh Doan, SDD

THÔNG TIN HÀNG TUẦN

1. Xức Dầu Bệnh Nhân và Bí Tích Rửa Tội: Vì các cha tham dự tinh tâm nên sẽ không có Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân vào thứ Sáu đầu tháng này., lớp Giáo Lý dành cho cha mẹ và người đỡ đầu lúc 7:00pm – 9:00pm, và thứ Bảy đầu tháng ngày 7-6-2025 sẽ có Bí Tích Rửa Tội cho các em sơ sinh vào lúc 5:00 chiều.

2. Trường Giáo Lý Việt Ngữ Lavang xin thông báo: Trường GLVN sẽ tổ chức cuộc thi đấu bóng rổ “3v3” (3 đối 3). Xin gửi lời mời tham dự tới:

- Các em học sinh từ lớp 7 trở lên hiện đang học Trường GLVN Lavang
- Đặc biệt khuyến khích các thành viên trong các nhóm sinh hoạt (*Ban Giúp Lễ, Ca đoàn, Hướng Đạo, Thiếu Nhi Thánh Thể, Nhóm Trẻ John Paul II*).

Chương trình thi đấu sẽ bắt đầu trong mùa hè, với vòng thi đấu Vô Địch sẽ diễn ra vào ngày Thứ Sáu Khai Mạc Hành Hương Đức Mẹ Lavang ngày 4 tháng 7, 2025. Mọi chi tiết xin quý vị liên lạc với Văn Phòng Giáo Dục, hoặc Thầy Long (*phone 503 703 1500, long.pham@lavang.us*)

Xin các đội (*ít nhất có 5 thành viên*) đăng ký tham dự qua link: <https://forms.gle/T6iq6rwkUqbhdsAb6>. hoặc bằng cách scan QR code:



3. Kính mời quý ông bà anh chị em đến tham dự giờ đọc kinh bằng tiếng Việt cho Đức Cố Tổng Giám Mục John Vlazny vào thứ Năm ngày 5 tháng 6 lúc 3pm tại Nhà Thờ Chánh Tòa và Lễ An Táng vào thứ Sáu ngày 6 tháng 6 lúc 11am cũng tại Nhà Thờ Chánh Tòa.

3. Đoàn Thánh Tâm (TNTT) xin thông báo:

Trại Đồng Tâm sẽ tổ chức vào Thứ Sáu, ngày 13 tháng 6 đến Chúa Nhật, ngày 15 tháng 6, 2025. Mọi thắc mắc xin liên lạc **Tr. Thiên Hoàng** qua số **(503) 544 0843**

4. Xin quý ông bà anh chị em tiếp tục gửi phiếu hứa đóng góp cho quỹ ACA về cho Địa Phận hay cho giáo xứ. Chân thành cảm ơn sự quảng đại của quý vị.

5. Mùa hè đang đến. Xin quý phụ huynh khuyến khích các con giữ tinh thần đạo đức trong mùa hè bằng cách đi tham dự thánh lễ Chúa Nhật, tham dự thêm thánh lễ ngày thường, hành hương các nhà thờ được chỉ định trong Năm Thánh, tham gia các sinh hoạt của giáo xứ, Châu Thánh Thể...

6. Chương trình và chủ đề Đại Hội Đức Mẹ Lavang năm nay đã được đăng trên website và thông tin của giáo xứ. Xin quý ông bà anh chị em giúp phổ biến cho bạn bè và người thân.

7. Gia Đình Châu Sơn Miền Portland, Oregon:

Kính mời quý hội viên và ân nhân đến tham dự Thánh Lễ Mừng Bồn Mạng của Gia Đình Châu Sơn Miền Portland và vùng phụ cận vào lúc 11:00 AM Thứ Bảy ngày 7 tháng 6 năm 2025 tại Nhà Thờ Giáo Họ GIUSE. Địa chỉ 5404 NE Alameda St Portland OR 97213.

Thánh Lễ sẽ do Đức Viện Phụ Dominic Trần Thiết Hùng chủ tế và quý Cha của Đan Viện Châu Sơn Sacramento CA đồng tế.

8. Hội Cao Niên Giáo Xứ: Hưởng ứng lời kêu gọi của Cha Chánh Xứ GXĐMLV trong Năm Thánh, Hội Cao Niên sẽ tổ chức một buổi Hành Hương cầu nguyện cho hòa bình thế giới và xin ơn bình an khỏe mạnh cho các hội viên nói riêng, và giáo dân giáo xứ nói chung trong Năm Thánh như Lòng Chúa mong muốn.

Xin quý hội viên, và quý giáo dân đến tham dự đông đủ giờ cầu nguyện tại Núi Đức Mẹ Sầu Bi (*the Grotto*) từ 3:00 - 4:00 pm ngày thứ Tư mùng 4 tháng 6, năm 2025. Thành thật cảm ơn.

Ghi Chú: Đề nghị quý Hội viên tập trung tại Nhà thờ Lavang lúc 2:00 pm và đi chung xe với nhau đến Grotto lúc 2:45 pm. Sau giờ cầu nguyện quý hội viên sẽ trở lại tiếp tục sinh hoạt tháng 6 tại Hội trường nhé. Cảm ơn.

9. Năm Thánh, 25 năm mới có một lần, là năm đặc biệt để nhận ơn toàn xá bằng các việc lành đạo đức bình thường như: tham dự thêm lễ ngày thường, Châu Thánh Thể, đi dâng thánh giá, lần chuỗi mân côi, Kính lòng thương xót Chúa, đi hành hương, viếng các nhà thờ do Đức cha địa phận chỉ định, làm phúc bố thí, tham gia tinh tâm, học hỏi giáo lý v.v... Xin quý phụ huynh đưa các con đến Châu Thánh Thể hay viếng các nhà thờ vào những ngày giờ thuận tiện.

10. Nhân dịp Năm Thánh, giáo xứ có bán áo in hình logo Năm Thánh và tên giáo xứ nhằm giúp gây quỹ cho việc chi phí Đại Hội Đức Mẹ Lavang năm nay. Xin quý ông bà anh chị em mua tặng bạn bè và người thân món quà chỉ 25 năm mới có một lần.

11. Sổ Vàng Đại Hội Đức Mẹ Lavang (Hành Hương): Giáo xứ đã mở sổ vàng kêu gọi đóng góp cho quỹ Đại Hội Đức Mẹ Lavang 2025. Xin quý cụ, quý ông bà và anh chị em quảng đại giúp đỡ để phụ giúp giáo xứ trong việc tổ chức Đại Hội năm nay. Xin chân thành cảm tạ tấm lòng quảng đại của quý cụ, quý ông bà và anh chị em.

12. Triễn Lãm Phép Lạ Thánh Thể: Kính mời quý ông bà anh chị em ghé thăm khu vực Triễn Lãm Phép Lạ Thánh Thể tại Costa Bồ Đào Nha.

13. Nhằm tạo điều kiện cho giới trẻ trong giáo xứ có nơi sinh hoạt thể thao, giáo xứ sẽ xây cho các em một sân chơi ngoài trời. Và đây cũng là nguyện vọng của cha cựu chánh xứ Phạm Tĩnh. Tổng kinh phí dự tính khoảng từ \$35,000 - \$40,000. Giáo xứ xin nhận những đóng góp tài chánh của quý ông bà anh chị em cho công việc này.

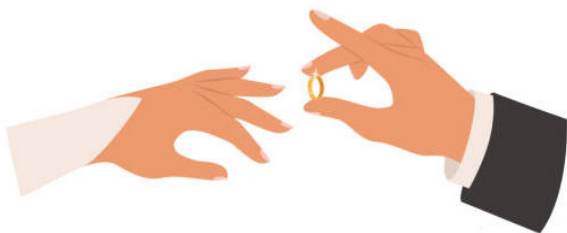
14. Văn Phòng Giáo Xứ: Ai muốn gia nhập Giáo Xứ, hay muốn đóng góp cho quỹ New Hope, xin ghé vào Văn Phòng Giáo Xứ sau các Thánh Lễ Chúa Nhật

RAO HÔN PHỐI LẦN III

1. Chị Sara Đoàn, con ông Tommy Đoàn và bà Linda Đoàn, hiện thuộc giáo xứ Đức Mẹ Lavang, tổng giáo phận Portland. Xin được kết hôn cùng anh Richard Orozco Fino, con ông Carlos Orozco và bà Brenda Sanz-Fino, hiện đang sống tại Happy Valley, OR.

2. Anh Phêrô Nguyễn Ryan, con ông Phêrô Nguyễn Quang Minh và bà Maria Nguyễn Thị Lan, hiện thuộc giáo xứ Đức Mẹ Lavang, tổng giáo phận Portland. Xin được kết hôn cùng chị Têrêsa Nguyễn Thị Minh Hạnh, con ông Gioan Baotixita Nguyễn Việt và bà Têrêsa Lê Thị Mai Nguyệt, hiện thuộc giáo xứ Vinh Châu, tổng giáo phận Bà Rịa Vũng Tàu, Việt Nam.

Ai biết các đôi hôn phối có tên trên đây có mắc ngăn trở, chiếu theo Giáo Luật, phải trình cho Cha Chánh Xứ.



PHÂN ƯU

Nhận được tin:

ÔNG ĐÔMINICÔ ĐỖ XUÂN HÓA

Sinh ngày 12 tháng 5 năm 1935

tại làng Quần Phương Hạ, quận Hải Hậu,
tỉnh Bùi Chu, Bắc Việt Nam

Đã được Chúa gọi về ngày 24 tháng 5 năm 2025
tại Portland, Oregon

Hưởng Thọ 90 tuổi

&

ÔNG THOMAS NGUYỄN AN

Sinh ngày 10 tháng 12 năm 1952

Đã được Chúa gọi về ngày 24 tháng 5 năm 2025 tại
Portland, Oregon

Hưởng thọ 73 tuổi

&

ÔNG BATHÔLÔMÊÔ NGUYỄN TRỌNG HIỂN

Sinh ngày 14 tháng 4 năm 1951

tại Đại Lộ, Hải Dương, Việt Nam

Đã được Chúa gọi lúc 8 giờ sáng
ngày 29 tháng 5 năm 2025

tại Portland, Oregon, Hòa Kỳ

Hưởng Thọ 74 tuổi

Cha Chánh Xứ, quý Cha, quý Sơ, và toàn thể cộng đoàn dân Chúa, xin thành kính phân ưu cùng đại gia đình tang quyến. Nguyên xin Thiên Chúa là Cha nhân từ đủ tình thương xót và đón nhận linh hồn **ĐÔMINICÔ THOMAS** và **BATHÔLÔMÊÔ** về hưởng Nhan Thánh Chúa.



HỌC HỎI GIÁO LÝ

CÁC Á BÍ TÍCH

352. Nghi thức Trừ tà là gì ?

Người ta gọi là nghi thức Trừ tà, khi Hội thánh, với thẩm quyền của mình, nhân danh Chúa Giêsu, kêu xin để một người hay một vật được Thiên Chúa bảo vệ khỏi ảnh hưởng của Ác thần và giải thoát khỏi ách thống trị của nó. Trong cử hành Bí tích Rửa tội, có một nghi thức Trừ tà đơn giản. Nghi thức Trừ tà trọng thể chỉ được thực hiện bởi một linh mục, với sự cho phép của Giám mục.

THE SACRAMENTALS

352. What is an exorcism?

When the Church asks with its authority in the name of Jesus that a person or object be protected against the power of the Evil One and withdrawn from his dominion, it is called an exorcism. This is done in ordinary form in the rite of Baptism. A solemn exorcism, called a major exorcism, can be performed only by a priest authorized by the bishop.

GIÁO XỨ TƯỜNG NHỚ THÁNG 6

07/06/1982 Nguyen Van Huong
 01/06/1985 Nguyen Quyen
 11/06/1998 Louhang Tcha
 23/06/1988 Dinh Tat Thang
 22/06/1992 Nguyen Thi Ai
 04/06/1994 Bùi Thị Rang
 26/06/2000 Ngô Thị Yến
 29/06/2000 Hoàng công Khâm
 03/06/2001 Phêrô Trương Uyên Triệu
 04/06/2001 Trần Văn Luân
 16/06/2001 Jos Phạm Bá Thiện
 28/06/2001 Maria Bùi Thị Từ
 10/06/2003 Antôn Ninh Ngọc Khánh Quỳnh
 27/06/2003 Dominic Trần Đức Huy
 30/06/2003 Dominic John Tu Nguyen
 05/06/2004 Đominicô Ng. Văn Khánh
 09/06/2004 Nguyễn Chế Tất
 18/06/2004 Anthony Nguyễn Minh Đoàn
 15/06/2006 Đominicô Đình Ngọc Thành
 09/06/2010 Giuse Khang Lien Kien
 10/06/2010 Maria Lê Thị Quý
 10/06/2010 Hà Duy Tường

08/06/2015 Matta Nguyễn Thị Hiền (Bà Lô)
 24/06/2015 Gioan Baotixita Nguyễn Hữu Lộc
 25/06/2015 Alfonso Phạm Trung Sơn
 06/06/2016 Phaolô Nguyễn Đức Thanh
 21/06/2017 Phêrô Nguyễn Gia Đông
 15/06/2018 Antôn Nguyễn Văn Thọ
 15/06/2019 Maria Vũ Thị Khấn
 02/06/2020 Stephanô Nguyễn Văn Thành
 22/06/2020 Maria Vũ Thị Huệ (Bà Ngợi)
 18/06/2021 Anna Trần Thị Phúc
 22/06/2021 Andre Phạm Quang An
 29/06/2021 Phanxicô Tạ Phú Thịnh
 02/06/2022 Teresa Trương Thị Hồng Vân
 06/06/2022 Phaolô Nguyễn Bá Thúc
 15/06/2022 Đaminh Đình Văn Thanh
 17/06/2022 Giuse Nguyễn Văn Thế
 18/06/2022 Luca Lê Văn Chức
 15/06/2023 Phaolo Cồ Tuấn Đức
 07/06/2024 Phêrô Nguyễn Văn Lực
 10/06/2024 Maria Nguyễn Thị Giang

Lễ Chúa Nhật

Niên Niệm & Quỹ New Hope

\$12,580.00

\$14.124.65

LỊCH CÔNG GIÁO TUẦN NÀY

Chúa Nhật 1 - 6	Thứ Hai 2 - 6	Thứ Ba 3 - 6	Thứ Tư 4 - 6	Thứ Năm 5 - 6	Thứ Sáu 6 - 6	Thứ Bảy 7 - 6	Chúa Nhật 8 - 6
Thánh lễ trực tuyến 9:00AM Chúa Nhật Lễ Thăng Thiên	Châu Thánh Thê 8:00am - 6:00pm Marcellinus & Peter, Tđ	Châu Thánh Thê 8:00am - 6:00pm Charles Lwanga	Châu Thánh Thê 8:00am - 6:00pm	Châu Thánh Thê 8:00am - 6:00pm Thánh Boniface, Gmtd	Châu Thánh Thê 8:00am - 6:00pm Thánh Norbert, Gm	Châu Thánh Thê 8:00am - 6:00pm	Thánh lễ trực tuyến 9:00AM Chúa Nhật Chúa Thánh Thần Hiện Xuống



Scrip - Chương Trình Quà Tặng

Scrip là một món quà thiết thực nhất và ý nghĩa nhất mà quý vị có thể mua để tặng nhau trong năm.

Người nhận chắc chắn sẽ vui mừng vì tính thực dụng của món quà, và người mua sẽ cảm nhận được niềm hạnh phúc vì mình đã làm một việc đầy ý nghĩa là góp phần vào quỹ xây dựng và bảo trì của giáo xứ. Kính xin quý cụ, quý ông bà và anh chị em nhiệt tình ủng hộ.

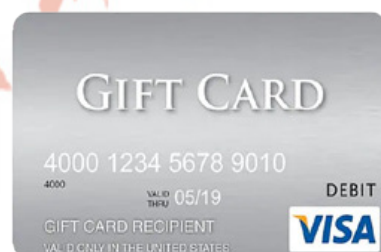
Ban Scrip xin chân thành cảm ơn và kính chúc quý vị và gia đình luôn vui vẻ và hạnh phúc.



Chương Trình Scrips

Nhằm mục đích kiếm thêm lợi tức cho giáo xứ, và để đáp ứng nhu cầu thiết yếu của anh chị em giáo dân. Ban Bán Thẻ Scrips sẽ bán các loại thẻ mua hàng. Mỗi một thẻ mua hàng, giáo xứ sẽ có lợi tức như sau:

- Siêu Thị Hồng Phát 10% - Hãng rửa xe Washman 50%
- Home Depot 7% - Fred Meyer, Safeway, Albertson 4%
- Target 8% - Walmart 4% ...





GOLDEN DAWN CLINIC

Phone: 503-788-6483
Cell: 503-853-0975
Hours: Thứ Hai-Thứ Bảy
Đóng Cửa: Chúa Nhật
8035 SE Holgate Blvd.
Portland, OR 97206

**Nhận tất cả các loại bảo hiểm
Medicare và Care Oregon**



Thuyết Trần, MD. PhD
Bác Sĩ Gia Đình
Internal Medicine

18428 SE Pine St. Suite 105
Portland, OR 97233

ACCIDENT & WELLNESS CHIROPRACTIC

“Chuyên trị thương tích do tai nạn và tại sở làm.
Sẽ giúp quý vị làm giấy tờ bảo hiểm”
“Đau lưng / cổ, nhức đầu, tê tay / chân”

Portland Location:
4124 SE 82nd Ave Suite 700
503 206 - 8863
(Bên cạnh Lee Sandwich)



Dr. Neal Stumpf, DC

BENSON BUI
Licensed Realtor in OR và WA
Thật Thà-Chuyên Nghiệp-Uy Tín



503-593-0211

Mua nhà Bán Nhà
Đầu Tư Địa Ốc



**People are Looking For
Your Business.**

"Your ad could be in this space!"
Contact Parish Office
or
quangcao@gxlavangoregon.com



Insurance & Mortgage

Bảo hiểm & Vay tiền mua nhà
Chen & Associates

Insurance Bảo Hiểm

- ♦ Auto – Xe - Home – Nhà
- ♦ Business – Thương Mại
- ♦ Health – Sức Khỏe
- ♦ Mortgage – Vay tiền mua nhà



“CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN
THÔNG THẠO TIẾNG VIỆT”

**503 453-2052
503 208-9572**

14385 SW Allen Blvd. Ste 101
Beaverton, OR 97005
8733 SE Division St Ste 210
Portland, OR 97266

Info@chenassociate.com



Accident Care Specialist
Trung Tâm Điều trị
Thương Tích Tai Nạn

PORTLAND OFFICE
BEAVERTON OFFICE

Tel: (503) 771-5555 (503) 574-2222

(Division ST&89AVE) (SW Canyon RD&117TH)

DR. ALEXIS LEE D. C
Chiropractic Physician



**LT INSURANCE
SERVICES LLC**

- AUTO-XE
- HOME-NHÀ
- BUSINESS-THƯƠNG MẠI
- LIFE-NHÂN THỌ

LISA THAO HAN (503) 960-2189

INSURANCE AGENT/BROKER - LICENSES: OR & WA
Việc bảo vệ gia đình quý vị, chúng tôi sẽ lo trọn.
Hãy gọi cho chúng tôi ngay hôm nay để biết thêm chi tiết

SƠN NHÀ GIÁ ĐẶC BIỆT

Nhận sơn trong, ngoài tư gia
và cơ sở thương mại.
Rửa nhà và deck
(power wash)

Xin gọi LÊ:
503-804-0352



NHẬN LÀM SÀN GỖ

Đóng mới và làm lại sàn cũ.
Xin gọi PHONG:
503-866-1788

SƠN NHÀ VÀ AP HARDWOODFLOOR

CCB# 155532

ST AUTO SALES ☆

••• Buy, Sale and Trade - Used Cars - Auto Body Repair •••

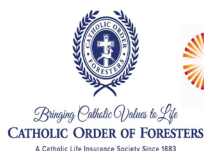
- Chúng tôi lo mọi thủ tục với công ty bảo hiểm
- Quý vị được miễn trả phí Deductible và hưởng 30% tiền công chi trả từ công ty bảo hiểm.

Xin liên lạc với chúng tôi để được tư vấn kỹ lưỡng:

503-544-4406 hoặc 503-954-7221
3112 SE 145th Ave.
Portland, OR 97236



Young Tran, MBA, RFC
503-875-8715
ytran@catholicforester.org



5% of the policy amount goes to your church

Catholic Insurance & Retirement Plans that honor your Catholic principles.

- * Life Insurance
- * Long Term Care Insurance
- * Disability Insurance
- * Retirement Plans, 401K Rollover
- * IRA, Roth IRA
- * Social Security Maximization
- * Living will and Living trust planning

We are looking for Catholic insurance & Advisor to join our team.



King Smile Dentistry LLC

10555 SE 82nd Ave Suite D105 Happy Valley, OR 97086
Phone: (503) 344 - 4633 Fax: (503) 344 - 4889

Email: kingsmiledentistry@gmail.com

Dr. Phú Bùi D.D.S.

Lannie Võ - Office Manager

* Phục Vụ * Tận Tâm * Thân Thiện * Uy Tín * Vui Vẻ *

Có chương trình hạ giá cho quý vị không có bảo hiểm.
Nhận hầu hết các chương trình bảo hiểm.
Xin liên lạc với chúng tôi để được giải thích rõ ràng hơn những thắc mắc của quý vị.
Special gift cho quý vị mở hồ sơ lần đầu.

CÔNG TY JOINTHAMMER

Chuyên remodel:

- Bathroom • Kitchen • Floor • ADU
- Patio • Storage • Fence • Gate

Xin liên lạc để được tư vấn kỹ:

Đúng 503-592-7414 / Tuần 971-272-3059



**ADVERTISE
WITH US**

QUẢNG CÁO TẠI ĐÂY

DC TRAVEL 503-284-3113

5820 NE Sandy Blvd. Portland, OR. 97213

Du Lịch

Dịch Vụ Di Trú

Printing

- Vé Máy Bay
- Công Hàm Độc Thân
- In Business Card
- Visa Việt Nam
- Thủ Tục Bảo Lãnh
- In Menu - Flyer
- Tours
- Hồ Sơ Thi Quốc Tịch Mỹ
- In Brochure
- Cruises
- Thông Dịch Thi Quốc Tịch
- In Gift Card



Nguyễn Danh



VŨ HÁN STATE FARM AGENCY

Email: VU.HAN.MRSM@STATEFARM.COM

322 NE 82nd Ave. Portland, OR 97220

Office: 503-252-1114

CẦN TUYỂN THƯ KÝ THÔNG THẠO TIẾNG VIỆT

Địa ốc (Real Estate)

- Mua Bán Địa ốc OR & WA
- & Land developing consultant
- Kinh nghiệm về Xây Dựng, Chia Đất, và xin giấy phép

(503) 997-9759
Trần, Huynh (Awin)



Knights of Columbus

Quý vị muốn tặng chai & lon cho Hội.

Xin vui lòng gọi:
(503) 490-1333
(971) 227-7772

LÊ THIÊN KIM
LUẬT SƯ

CHUYÊN LUẬT DI TRƯ
503-517-0054

LE IMMIGRATION LAW, LLC
www.leimmigrationlaw.com

HIGHLIGHT AUTO BODY

Chuyên Sơn Sửa Làm Đồng Các Loại Xe

Nhiều năm Kinh Nghiệm và Uy Tín
503-252-4845
11109 SE Division St. 97266

GLISAN DENTAL
TÂN PHẠM, DMD
PETER GIANG VŨ, DMD
7990 NE Glisan St Portland O, R 97213
503-208-2220

Bác sĩ nhiều năm kinh nghiệm
Phòng khám mới, khang trang, thiết bị hiện đại
Nhận các loại bảo hiểm tư nhân & chính phủ
ĐẶC BIỆT: \$19 Limited exam cho bệnh nhân không có bảo hiểm
"Hãy để chúng tôi chăm sóc cho nụ cười của bạn"

CT AUTO BODY

827 SE 82nd Ave. 97216
Tel# **(503)252-3559**

Với nhóm thợ chuyên nghiệp và kinh nghiệm
Chuyên làm đồng - Sơn - Sửa tất cả các loại xe
Uy tín - Thành thật

usbank

Hạ Nguyễn Nguyễn
Branch Manager
hanguyen.nguyen@usbank.com
4100 NE 122nd Ave
Portland, OR 97230
(503) 275-3542
(503) 275-6921

VĂN PHÒNG NHA KHOA
PACIFIC DENTAL CARE, P.C.
1102 NE 82nd Ave. PORTLAND
(Đối diện Chợ Saigon)
(503) 408-8927
Nha Khoa Gia Đình
Nha Khoa Thẩm Mỹ
Niềng răng (Braces) - Invisalign

BS Nha Khoa:
Christine Vương Bích Ngọc, DDS
với sự công tác của các Bác Sĩ
Nha Khoa và Hygienists

MORE REALTY MUA BÁN NHÀ Ở OREGON VÀ WASHINGTON

PHE LE
REALTOR®
(503) 501-9985
NHANH NHẼN - TẬN TÂM - UY TÍN
NhaOregon.com
NewHomesOR.com



Tiệm Vàng Ngọc Việt

Open 10am - 7pm
7 day a week
503-255-3373
8155 SE Ash St
Portland, OR 97215
(on 82nd near to Hồng Phát)

Linda Cell:
503 484 4072

VĂN PHÒNG BÁC SĨ Y KHOA
GENERATIONS FAMILY MEDICINE, P.C

PHỤC VỤ TẬN TÂM NHỊT TÌNH UY TÍN

Văn Phòng Bác Sĩ Gia Đình
Hoàn Nghiệp Phục Vụ Bệnh Nhân Mọi Lứa Tuổi
8106 NE WASCO ST PORTLAND OR 97213



Phạm Đức Thanh Long MD

Giờ Làm Việc
Mon, Tue, Thu, Fri: 9AM-6PM
Saturday: 8AM-4PM
Wed, Sun: Close

PHONE: 503-255-8258
PAGER: 503-833-6100
FAX: 503-252-1668
WEBSITE: GENFSM.COM

Phở Hùng
3120 SE 82nd Ave
Portland, Or. 97266
503-772-0089
Mở Cửa 7 ngày
10AM - 10 PM

Phở 99 - Việt Nam
139 Nguyễn Trãi P. Bến Thành Q.1
Tp. Sài Gòn - (08) 3925-2791
http://www.pho-hung.com



MUA BÁN NHÀ OREGON & WASHINGTON
KINH NGHIỆM - CHUYÊN NGHIỆP - TẬN TÂM

Hãy gọi cho Nguyễn để được giúp đỡ tận tình nhất!

★★★★★
MORE REALTY

NGUYỄN CAO
(503) 734-5531



PHILLIP PHAN / REALTOR PGR HomeServices
Licensed in Florida, Oregon & Washington

- Mua bán nhà cửa, chung cư thương mại và đất đai
- Commercial Leasing Broker
- Property Management Service
- Vacation Home House-Watch

TRÊN 20 + NĂM KINH NGHIỆM
Cell: **503-804-4284 / 239-414-6970** Tham khảo miễn phí



Sierra Pacific MORTGAGE
Uyen "Winnie" Nguyen
Sr. Mortgage Loan Originator
NMLS #129812

905 SE 192nd Ave, Suite 203A
Camas, WA 98607
Cell: 503-997-9571 / Office: 971-369-8230
eFax: 855-848-9122
eMail: winnie.nguyen@spmc.com

© 2022 Sierra Pacific Mortgage, Inc. All Rights Reserved
Sierra Pacific Mortgage is not affiliated with Phillip Phan & Filfans Associates



Khoẻ Đẹp

8220 SE Harrison St., Ste #220
Portland, OR 97216
503-765-9999
Open Daily: 10am - 6pm

TIỆM CÓ BÁN RẤT NHIỀU SẢN PHẨM GIÚP QUÝ KHÁCH LUÔN KHỎE VÀ ĐẸP.

- Trầm Hương
- Tổ Yến
- Fucoidan
- Nhân Sâm
- Đông Trùng Hạ Thảo
- Mỹ Phẩm Nhật Bản và Hàn Quốc
- Collagen
- Nấm Linh Chi
- Được Thảo
- Sữa Tắm
- Lotion
- Trà
- Sữa Dinh Dưỡng
- Đầu Nóng
- Vitamins

Khoẻ Đẹp chính thành tâm en quý khách!

MÁY CREDIT CARD

Chúng tôi cung cấp Máy thẻ tín dụng cho các cơ sở, Thương Mại. Sẽ giúp quý vị tiết kiệm từ 10%-25% khi chuyển qua công ty chúng tôi, mà không tốn lệ phí.

Andy Dung Dau - FREE Máy
(503) 501-9553
(360) 567-9022

- Giúp trả tiền huỷ hợp đồng công ty khác
- Cung cấp giấy miễn phí
- Không có lệ phí hàng năm
- Bảo đảm giá thấp nhất và suất đời
- 100% tiết lệ tất cả mọi lệ phí
- Phục vụ mọi vẻ, tận tâm, uy tín.



R.C Constructions

Chuyên tân gia thiết kế xây dựng:
Nhà ở, nhà mướn, cơ sở thương mại.
Tiệm nail, nhà hàng v.v.
Định giá miễn phí.
Xin liên lạc: **Thanh Nguyễn**
503-319-3801
Licensed-Bonded-Insured OR and WA.

Chả Lụa Cô Hiền Và Việt Nam Bakery
5913 SE 82nd Ave. Portland Oregon. 97226
(503) 444-7973
(Nằm trên đường 82nd giữa đường Woodstock và đường Foster)

- Chuyên cung cấp các loại giò, chả và bò viên tươi làm mỗi ngày.
- Có bán đậu hũ, heo quay, dồi huyết và bê thui. Nước mía bánh mì thịt, phở, cháo lòng, bún bò huế và bún rêu.

Xin liên lạc Cô Hiền: **971 222- 9168**

Insurance Plus

Cung cấp các loại Bảo Hiểm
Bảo hiểm quý vị tăng giá ?

XIN GỌI : 503-888-5212
BOSCO ĐANG
AGENT: OR & WA



region REALTY INC.
Serving You Since 1948

Chuyên lo mọi thủ tục liên quan đến địa ốc.
Cell : **503 341-6937**
Chuyên nghiệp, tận tâm, kín đáo.

PETER DŨNG NGUYỄN



OPTICARE OPTOMETRY
Bác Sĩ Nhân Khoa
Phú Ngọc Hoàng O.D
Giờ làm việc : M - F 9:30AM - 6:30PM Sat 9:30AM - 4:30PM

- Khám mắt tổng quát cho người lớn và trẻ em.
- Nhận đa số tất cả bảo hiểm sức khỏe và bảo hiểm mắt. VSP, Eyemed, Spectera, OHP, và nhiều loại bảo hiểm khác.
- Văn phòng có trang bị máy móc hiện đại để chuẩn bệnh mắt cho quý vị.
- Chúng tôi có hơn 1,500 loại kính từ nước Ý, Anh, Nhật và Mỹ.
- Có dịch vụ cắt kính trong ngày.
- Chúng tôi có thể ráp trồng kiếng mới vào gọng kiếng của quý vị đưa tới.

1370 SE 122nd Ave Portland, OR 97233
www.opticarepdx.com

Special 30% - 40% off frames and lenses
Phone: 971 - 279 - 5545
Fax: 971 - 302 - 7619



Ý Lễ Trong Tuần

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

THỨ BẢY - NGÀY 31 THÁNG 5, 2025

1 Người	2 LH Phaolô, 2 LH Maria, Phanxicô Xaviê, Phêrô, CLH, Tiên nhân
Lecangdam Bernard	Ange
1 GD	Anrê
Truong Cuong	Antôn
Nguyễn Thị Tâm	Bình an
1 Người	Các LH Luyện ngục
Sr. Jeanne D' Arc Teresa Lê Thủy	Caroline, Phanxicô Xaviê (Lễ Giỗ)
Gia Đình	Cầu Nguyên cho LH Bà Anna Phạm Võ Thị Lý
1 Người	Đaminh
Nguyễn Tiến Hùng	Đaminh (Mới qua đời)
Cao Minh Phát	Gioan Baotixita, Lucia, Phêrô, Giuse, Maria, Đôminicô, Thai nhi, Sức khỏe, Công việc, Bình an, Con cái ngoan & học giỏi
1 Người	Giuse, Anrê
Trần Thị Ánh Ngọc	Giuse, Têrêsa
Ba Mẹ	Grêgôriô
Nguyễn Duyên	Inhaxiô, Phêrô, Giuse
GD Bà Phạm Võ Thị Lý	LH Bà Anna Phạm Võ Thị Lý
Uyen Xuan	LH bác Tự, Chúc, Đường, Hiền, Tùng, Chị Thương, Bạn Trung, Dũng, Tuấn, Tư Nghĩa, Mười Đen, Chị Thúy, Tạ ơn, Mồ côi
gd Anna Thư Nguyễn & gd Thủy Nguyễn	LH Đôminicô và Maria
Ái & Kim	LH Maria
1 Người	Maria
Nguyen Duc Hung	Maria
Dinh Viet Thinh	Maria
Võ Thị Huệ	Maria, Gioan Kim, CĐLH, Tạ ơn, Ôn chữa lành, Ôn bình an
Lê Văn Thành	Mồ côi
Phạm Thông	Phanxicô Xaviê
Han Lisa	Phanxicô Xaviê, Gia đình bình an, như ý
Nguyễn Trọng Tiến	Phêrô, Maria
1 Người	Tạ ơn
Nguyen Hieu	Tạ ơn
1 Người	Tạ ơn Chúa, CLH
Pham T Lena	Tạ ơn những gì đã được
1 Người	Tôma
Bùi Quốc Giovanni	Tôma, Giuse, Maria

CHÚA NHẬT - NGÀY 1 THÁNG 6, 2025

HĐGX, VPGX, scrip, KiemNgan, Tài Chanh

Anna

Gia Đình

Son

Do Loan

Ca đoàn Thánh Linh

Luong Phuong Yen

Nguyễn Kính

1 Người

Trần Thị Ánh Ngọc

Ba Mẹ

GD Bà Phạm Võ Thị Lý

gd Anna Thư Nguyễn & gd Thủy Nguyễn

Nguyễn

Ái & Kim

Nhóm Ân Danh

Nguyễn Tuyết

Nguyễn Thúy

Nguyễn Hòa

Hãng Isspro

Do Van Thien

1 Người

Nguyen Kim

Trần Tuyết

Nguyễn Văn Hùng

Nguyễn Đức

Han Lisa

Nguyen Al

Hội Đồng Hương Tam Tòa

Phạm Anh Tú

Huỳnh Thị Bích Liên

Trương Lan Hương

1 Người

GD Vũ Mạnh Hùng

THỨ HAI - NGÀY 2 THÁNG 6, 2025

Gia Đình

Trần Thị Ánh Ngọc

GD Bà Phạm Võ Thị Lý

gd Anna Thư Nguyễn & gd Thủy Nguyễn

Nguyễn

Ái & Kim

1 Người

Cầu Nguyên cho LH Bà Anna

Phạm Võ Thị Lý

CLH, LH mới qua đời, Thân

nhân, Ân nhân, Mọi người

Đaminh, Têrêsa

Đức Ông Giacôbê, Maria

Gioan Maria

Giuse (Lễ Giỗ)

Giuse, Anrê

Giuse, Têrêsa

Grêgôriô

LH Bà Anna Phạm Võ Thị Lý

LH Đôminicô và Maria

LH Maria

Linh hồn Marco

Linh mục Giuse

Marco

Maria

Maria

Maria (Lễ Giỗ)

Maria Mađalêna, Antôn

Maria, Giuse, Giacôbê

Maria, Phêrô, Bình an

Matta, Andrê, Phillipphê, Tỏ tiên

Nội Ngoại

Matthia, Maria

Phanxicô Xaviê, Gia đình bình

an, như ý

Phêrô, Anna, Antôn, Antôn

Maria, Thai nhi

Simon (Mới qua đời)

Tạ ơn Chúa, Ôn bình an

Têrêsa

Têrêsa (Lễ Giỗ)

Tôma, Tiên nhân Nội Ngoại,

CLH

Vincentê

THỨ BA - NGÀY 3 THÁNG 6, 2025

Ý Lễ Trong Tuần

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

Gia Đình

Trần Thị Ánh Ngọc

GD Bà Phạm Võ Thị Lý

gđ Anna Thư Nguyễn & gđ Thủy Nguyễn

Ái & Kim

Hai + Mai

1 Người

Cầu Nguyện cho LH Bà Anna

Phạm Võ Thị Lý

Giuse, Têrêsa

LH Bà Anna Phạm Võ Thị Lý

LH Đôminicô và Maria

LH Maria

Phêrô, Maria, Gioan Baotixita

Tôma, Tiên nhân Nội Ngoại,

CLH

THỨ TƯ - NGÀY 4 THÁNG 6, 2025

Gia Đình

Trần Thị Ánh Ngọc

GD Bà Phạm Võ Thị Lý

gđ Anna Thư Nguyễn & gđ Thủy Nguyễn

Ái & Kim

1 Người

Cầu Nguyện cho LH Bà Anna

Phạm Võ Thị Lý

Giuse, Têrêsa

LH Bà Anna Phạm Võ Thị Lý

LH Đôminicô và Maria

LH Maria

Tôma, Tiên nhân Nội Ngoại,

CLH

THỨ NĂM - NGÀY 5 THÁNG 6, 2025

Gia Đình

Trần Thị Ánh Ngọc

GD Bà Phạm Võ Thị Lý

gđ Anna Thư Nguyễn & gđ Thủy Nguyễn

Ái & Kim

1 Người

Cầu Nguyện cho LH Bà Anna

Phạm Võ Thị Lý

Giuse, Têrêsa

LH Bà Anna Phạm Võ Thị Lý

LH Đôminicô và Maria

LH Maria

Tôma, Tiên nhân Nội Ngoại,

CLH

THỨ SÁU - NGÀY 6 THÁNG 6, 2025

GD Bà Lâm Thị Ngọc Dung

Gia Đình

Trần Thị Ánh Ngọc

GD Bà Phạm Võ Thị Lý

gđ Anna Thư Nguyễn & gđ Thủy Nguyễn

Ái & Kim

Lê Mộng Thu

1 Người

Anna

Cầu Nguyện cho LH Bà Anna

Phạm Võ Thị Lý

Giuse, Têrêsa

LH Bà Anna Phạm Võ Thị Lý

LH Đôminicô và Maria

LH Maria

Phaolô

Tôma, Tiên nhân Nội Ngoại,

CLH